|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Adresse**  **عناوین**  Etablissement :  Collège / Ecole xxx  5 rue de Lyon  69 000 Lyon  Téléphone : xxx  Nom de l’intervenant OEPRE :  xxx  Téléphone : xxx  Jour : xxx  Heure : xxx  Salle : xxx | |  | | --- | | **Arabe** D:\UTILIS~1\mlauzel\AppData\Local\Temp\7zO01CF87D2\ecole_confiance_visuel_bleu.png  D:\Utilisateurs\mlauzel\Desktop\MOD_2018_logo_academie_Lyon_rvb_nov 18.jpg  Rectorat de Lyon  CASNAV  92 rue de Marseille  BP 7227  69354 LYON CEDEX 07  Avec l’aimable autorisation  du CASNAV/CAREP de Nancy-Metz et du CASNAV de Toulouse pour l’utilisation  de la maquette et des traductions  Avec l’aimable autorisation  du CASNAV de TOULOUSE et du CASNAV/CAREP de Nancy-Metz  pour l’utilisation  de la maquette et des traductions | | **OEPRE**  arabe / français  **فتح المدرسة للأولیاء من أجل نجاح الأولاد**  Ouvrir l’école aux parents  pour la réussite des enfants | |
| **Vous êtes**  **أنتم أولیاءلأولاد متمدرسین بفرنسا**     * Vous êtes parents d’enfants scolarisés en France. | **Vous souhaitez**  **ترغبون تعلم اللغة الفرنسیة التي تسمح لكم مساعدة أولأدكم في**  **ترغبون فھم سیر المدرسة الفرنسیة**  **ترغبون التعرف أحسن على المجتمع الفرنسي و قیمھ**     * Vous souhaitez apprendre le français qui vous permettra d’aider vos enfants dans leur scolarité et d’échanger avec les professeurs. * Vous souhaitez comprendre le fonctionnement de l’Ecole française. * Vous souhaitez mieux connaître la société française et ses valeurs. | | **Vous pouvez**  **تستطیعون تسجیلكم في حصص تكوینیة مجانیة في بعض الأكمالیات ، الثانویات او المدارس الواقعة بجوار اقامتكم**  **دروس جماعیة تعطئ من طرف مكونین مرة او مرتین في الأسبوع خلال السنة الراسیة**  **عند نھایة التكوین شھادة المؤھلات اللغویة تمنح للأولایاء الذین تابعوا الدروس بمواضبة**   * Vous pouvez vous inscrire à des formations gratuites, dans certains collèges, lycées ou écoles situés près de chez vous. * Des cours collectifs sont donnés par des formateurs, une ou deux fois par semaine pendant l’année scolaire. * A l’issue de la formation, une   attestation de compétences  linguistiques est remise aux parents qui ont suivi les cours avec assiduité. | |